



## SÉANCE ORDINAIRE

**Le mardi 28 juin 2011, à 20 h**  
**Bureau central, L'Original**

**- PROCÈS-VERBAL -**

### **A - OUVERTURE DE LA SÉANCE ET APPEL NOMINAL**

Le président du Conseil, M. Jean Lemay, ouvre la séance à compter de 20 h.

#### **Présences :**

#### **CONSEILLÈRE, CONSEILLERS SCOLAIRES**

- M. Jean Lemay, président
- M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard, vice-présidente
- M. François Bazinet
- M. Roger Chartrand
- M. Jonathan De Serres
- M. André-Paul Lalonde
- M. Martial Levac
- M. Michel Pilon

#### **ÉLÈVE-CONSEILLÈRE, ÉLÈVE-CONSEILLER**

- M<sup>me</sup> Rebecca Bradley
- M. Cédéric Ladouceur

#### **MEMBRES DU PERSONNEL**

- M<sup>me</sup> Céline Cadieux, directrice de l'éducation et secrétaire
- M. François Bertrand, surintendant des affaires et trésorier
- M<sup>me</sup> France D. Lamarche, surintendante de l'éducation
- M. Alain Martel, surintendant de l'éducation
- M. François Turpin, surintendant de l'éducation
- M<sup>me</sup> Johanne Côté, attachée de direction

#### **PROCÈS-VERBALISTE**

- M<sup>me</sup> Sylvie Lamarche, secrétaire de séance

**Auditoire :**

- M. Sylvain Charlebois, directeur, Service des finances, de la paie et des achats
- M<sup>me</sup> Carole Taillon, chef, Service des finances, de la paie et des achats

ainsi que deux parents et contribuables.

**B - PRIÈRE**

Le président du Conseil récite ensuite une courte prière avant le début de la rencontre.

**C - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ABSENCES AUTORISÉES**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6209 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. François Bazinet

« Que l'ordre du jour soit approuvé, tel que présenté. »

Adoptée

**D - QUESTIONS DES CONTRIBUABLES ET DÉLÉGATIONS – Aucune**

**E - RAPPORTS**

**(1) Président du Conseil**

Le président souhaite la bienvenue aux personnes présentes. Il énumère ensuite les différentes activités ou rencontres auxquelles il a participé depuis la séance ordinaire de mai :

- remise des diplômes aux élèves du *Centre d'éducation et de formation de l'Est ontarien (CÉFEO)*, campus de Cornwall, en compagnie du surintendant des affaires et trésorier (9 juin 2011);
- rencontre mensuelle de l'AFOCSC, par voie de vidéoconférence (15 juin 2011);
- remise des diplômes aux élèves du *CÉFEO*, campus de Hawkesbury, en compagnie du surintendant de l'éducation François Turpin (15 juin 2011);
- remise des diplômes aux élèves du *CÉFEO*, campus de Rockland et de Casselman, en compagnie du surintendant de l'éducation Alain Martel (16 juin 2011);
- rencontre avec le conseil d'administration de la garderie *Vazimolo*; le président souligne la présence dans la salle de la directrice de la garderie *Vazimolo*, madame Bergeron (21 juin 2011);
- remise des diplômes aux élèves de l'École secondaire catholique régionale de Hawkesbury, en compagnie de la vice-présidente et du surintendant de l'éducation François Turpin (22 juin 2011);

**(1) Président du Conseil – (suite)**

- remise des diplômes aux élèves des Écoles secondaires catholiques de Casselman et de Plantagenet, ainsi qu'à ceux des Écoles secondaires catholiques L'Escale de Rockland et Le Relais d'Alexandria, en compagnie des conseillers scolaires locaux et des surintendants de l'éducation qui ont la supervision de ces écoles (23 juin 2011). Le président souligne la grande générosité des communautés scolaires lors de l'attribution de différentes bourses aux élèves diplômés; et
- rencontre avec le Centre culturel de Cornwall (29 juin 2011).

Le président souligne ensuite que la présente rencontre est la dernière réunion officielle des élèves-conseillers qui terminent leur mandat. Il les remercie pour leur excellente collaboration et leur participation aux réunions du Conseil, au cours de la dernière année scolaire. Il leur souhaite bonne chance dans leurs études postsecondaires et leurs projets futurs, et termine en faisant lecture d'une lettre d'appréciation, de la part du Conseil.

**(2) Directrice de l'éducation et secrétaire**

Dans le cadre de la chronique « Célébrons nos succès », la directrice de l'éducation et secrétaire félicite l'équipe féminine de ballon-panier de l'École intermédiaire catholique La Citadelle de Cornwall, qui a remporté la médaille d'or de la Division A, lors du tournoi Franco-Ontarien, qui avait lieu à Mississauga, en mai dernier.

La directrice de l'éducation mentionne ensuite qu'en badminton, Austin Flannigan, élève de 10<sup>e</sup> année de l'École secondaire catholique La Citadelle de Cornwall, a remporté la médaille d'or aux championnats de SDG et d'EOSSAA, ainsi qu'une médaille d'argent aux compétitions provinciales OFSAA.

La directrice de l'éducation ajoute que les élèves de la 6<sup>e</sup> année de l'École élémentaire catholique Saint-Mathieu de Hammond ont été invités à participer à deux ateliers sur la robotique, à l'Université d'Ottawa et qu'ils ont remporté les grands honneurs dans deux catégories : l'école qui a remporté le plus de victoires et l'école qui a construit le robot le plus performant.

En terminant, la directrice de l'éducation souligne qu'Étienne Courtemanche, élève de 12<sup>e</sup> année inscrit au programme *Majeure Haute Spécialisation* en fabrication, offert à l'École secondaire catholique régionale de Hawkesbury, s'est rendu à Waterloo afin de participer à la compétition provinciale en usinage de précision, la plus grande compétition de technologies en Ontario. Elle ajoute qu'Étienne s'est classé 7<sup>e</sup> dans tout l'Ontario, parmi des centaines de participants.

**(3) Élèves-conseillers**

Les deux élèves-conseillers mentionnent que les remises de diplôme sont la principale activité se déroulant dans les écoles secondaires à ce temps-ci de l'année.

À tour de rôle, l'élève-conseillère et l'élève-conseiller remercient les membres du Conseil et leur souhaitent de bonnes vacances.

**F - DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS – Aucune**

**G - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**(1) Séance ordinaire, 31 mai 2011**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6210 :**

Proposé par : M. Michel Pilon

Appuyé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard

« Que le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le mardi 31 mai 2011 soit approuvé, tel que présenté. »

Adoptée

**(2) Séance extraordinaire, 14 juin 2011**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6211 :**

Proposé par : M. Jonathan De Serres

Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le mardi 14 juin 2011 soit approuvé, tel que présenté. »

Adoptée

**H - QUESTIONS DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX – Aucune**

**I - RAPPORT DES COMITÉS**

**(1) CCED, 19 mai 2011**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6212 :**

Proposé par : M. Martial Levac

Appuyé par : M. Jonathan De Serres

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive et approuve le compte rendu de la réunion du *Comité consultatif pour l'enfance en difficulté*, tenue le jeudi 19 mai 2011, tel que présenté. »

Adoptée

**(2) Comité de participation des parents, 1<sup>er</sup> juin 2011**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6213 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. François Bazinet

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive et approuve le compte rendu de la réunion du Comité de participation des parents, tenue le 1<sup>er</sup> juin 2011, tel que présenté. »

Adoptée

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6214 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. François Bazinet

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien appuie l'*Option B – équipe d'animation* dans le contexte de la sécurité et du climat scolaire, en utilisant le financement reçu du ministère de l'Éducation, visant à inciter les parents à promouvoir un climat scolaire positif. »

Adoptée

**(3) Comité plénier, 14 juin 2011**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6215 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard  
Appuyé par : M. Jonathan De Serres

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le compte rendu de la réunion en comité plénier, tenue le 14 juin 2011, tel que présenté. »

Adoptée

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6216 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard  
Appuyé par : M. Jonathan De Serres

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport verbal de la directrice de l'éducation et secrétaire, portant sur la planification pour l'année scolaire 2011-2012 du Service à l'élève. »

Adoptée

**(3) Comité plénier, 14 juin 2011 – (suite)**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6217 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard  
Appuyé par : M. Jonathan De Serres

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport SET-04-2011, du surintendant de l'éducation François Turpin, portant sur les projets des services pédagogiques 7-12, tel que présenté. »

Adoptée

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6218 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard  
Appuyé par : M. Jonathan De Serres

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport SEL-03-2011, de la surintendante de l'éducation France Lamarche, portant sur le carrefour d'apprentissage professionnel. »

Adoptée

**(4) Comité de vérification, 15 juin 2011**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6219 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le compte rendu de la réunion du Comité de vérification, tenue le mercredi 15 juin 2011, tel que présenté. »

Adoptée

**J - AFFAIRES TRAITANT DE FRANCOPHONIE ET DE CATHOLICITÉ**

**(1) Concours provincial de français**

La directrice de l'éducation et secrétaire mentionne que Camille Boucher-Hamelin, de l'École secondaire catholique La Citadelle de Cornwall, a obtenu le 1<sup>er</sup> prix de l'Ontario lors de la 73<sup>e</sup> édition du Concours provincial de français de l'Ontario. Elle ajoute également que Sonya Sabourin, de l'École secondaire catholique Le Relais d'Alexandria, a terminé en 3<sup>e</sup> place et que Dominic Brisson, de l'École secondaire catholique de Casselman, s'est classé en 9<sup>e</sup> position.

## (2) La générosité des communautés des écoles du CSDCEO sans cesse renouvelée

La directrice de l'éducation et secrétaire mentionne que les élèves de l'École élémentaire catholique Sainte-Félicité de Clarence Creek organisaient récemment un Patinothon, afin d'amasser des fonds au profit de la *Fondation des maladies du cœur*. Elle ajoute qu'à la conclusion de l'activité, ils ont remis plus de 4 400 dollars pour cette cause et ainsi, surpassé leur record de l'an dernier.

Ensuite, la directrice de l'éducation informe les membres que depuis le début de l'année, les élèves de l'École élémentaire catholique Marie-Tanguay de Cornwall ramassent des bouchons en plastique, afin d'appuyer l'*Hôpital de Cornwall* dans sa campagne de financement pour l'achat de chaises roulantes. Elle précise que grâce à cette initiative et avec la collaboration de la communauté, ce sont au-delà de 15 chaises roulantes qui ont pu être achetées.

En ce qui concerne le *Relais pour la vie* de la *Société canadienne du cancer*, la directrice de l'éducation mentionne que les élèves et les membres du personnel de l'École élémentaire catholique Saint-Jean-Baptiste de L'Orignal ont récolté un montant de 8 115 \$ en organisant un marchethon, dans la cour de l'école. Elle ajoute qu'une cause similaire a incité Olivia Haramis, élève de la 6<sup>e</sup> année de l'École élémentaire catholique Marie-Tanguay de Cornwall, à faire couper ses cheveux afin d'en faire don à l'organisme *Angel Hair for Kids*<sup>TM</sup>, qui s'occupe de créer des perruques et de les remettre gratuitement aux enfants.

### RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6220 :

Proposé par : M. André-Paul Lalonde  
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport verbal de la directrice de l'éducation et secrétaire, portant sur les affaires traitant de francophonie et de catholicité. »

Adoptée

La directrice de l'éducation et secrétaire profite de l'occasion pour remercier les membres du Conseil pour leur appui dans les différents dossiers traités au cours de la dernière année scolaire et leur souhaite un excellent temps de repos au cours de la période estivale.

## **K - ÉTUDES DES RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION**

### **(1) Test provincial de compétences linguistiques des écoles secondaires de l'Ontario 2011**

Le surintendant de l'éducation François Turpin présente son rapport joint à l'ordre du jour, mentionnant avec fierté que les écoles secondaires du CSDCEO affichent le meilleur taux de réussite en province avec un résultat de 92 %, soit 6 % supérieur à celui de la province.

Il souligne également que les résultats chez les garçons démontrent une nette amélioration, passant de 78 % à 91 %. De plus, il note une différence importante dans l'écart entre les cours appliqués et théoriques, alors que seulement 19 points les séparent, comparativement à un écart de 36 points l'année précédente.

En terminant, le surintendant de l'éducation mentionne que ces succès sont le résultat d'un effort concerté de tous les membres du personnel du CSDCEO. Il ajoute que des interventions et des initiatives seront ciblées, afin de continuer à bien préparer les élèves pour ce test.

En réponse à la question d'un membre, la directrice de l'éducation mentionne qu'un communiqué faisant état de ces résultats a été envoyé aux parents et aux membres du personnel.

À la question d'un autre membre, le surintendant de l'éducation précise que les écoles qui se démarquent sont habituellement conviées au colloque annuel de *l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation* et que des plaques commémoratives leur sont remises à cette occasion par la D<sup>re</sup> Bette M. Stephenson.

### **RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6221 :**

Proposé par : M. Jonathan De Serres  
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport SET-05-2011, du surintendant de l'éducation François Turpin, portant sur le test provincial de compétences linguistiques des écoles secondaires de l'Ontario, avril 2011. »

Adoptée

## (2) Délégation de pouvoirs pour l'été 2011

### RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6222:

Attendu que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien ne siège habituellement pas durant les mois de juillet et août; et

Attendu que des embauches ou des nominations à des postes de direction ou de direction adjointe pourraient survenir au cours de l'été 2011.

Il est donc :

Proposé par : M. Michel Pilon

Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien autorise la directrice de l'éducation et secrétaire, en consultation avec le président et les membres du Conseil exécutif, à procéder à l'embauche ou à la nomination de personnes dans des postes de responsabilité, pour assurer la saine gestion du Conseil, durant les mois de juillet et août 2011 et qu'un rapport soit déposé lors de la première réunion du comité plénier du Conseil au mois de septembre 2011. »

Adoptée

## (3) Consortium de transport scolaire de l'Est

Le surintendant des affaires et trésorier présente son rapport joint à l'ordre du jour, concernant différentes initiatives du *Consortium de transport scolaire de l'Est*. Il fait un survol, entre autres, des points suivants :

- la révision de certains règlements opérationnels du consortium, visant l'amélioration de la gestion quotidienne du transport;
- la prochaine visite du *Comité de l'évaluation de l'efficacité et de l'efficacite*, prévue pour le mois de novembre 2011;
- le processus de demande de proposition pour l'allocation des circuits d'autobus, pour lequel le ministère de l'Éducation a imposé un moratoire, jusqu'à nouvel ordre;
- le système d'appel informatisé afin de communiquer aux parents l'information relative au transport scolaire de leurs enfants pour la prochaine année; et
- la planification des circuits d'autobus.

Le surintendant des affaires et trésorier mentionne également qu'à ce jour, plus de la moitié des demandes concernant des places de courtoisie ont été analysées.

### **(3) Consortium de transport scolaire de l'Est**

En réponse à la question d'un membre, le surintendant des affaires et trésorier précise que dans l'éventualité où le Consortium considère faire un arrêt à une résidence pour une garderie, l'un des critères qui sera pris en compte sera le fait que la garderie doit être reconnue par les Comtés-Unis de Prescott-Russell ou de Stormont-Dundas-Glengarry mais que tous les cas seront analysés individuellement.

À la suite de la question d'un autre membre, le surintendant des affaires et trésorier fournit des précisions concernant le transport des élèves du CÉFEO.

#### **RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6223 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. Jonathan De Serres

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport de cheminement 2010-2011:SA11 du surintendant des affaires et trésorier, portant sur le *Consortium de transport scolaire de l'Est*. »

Adoptée

### **(4) Ratification des comptes et factures**

#### **RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6224 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. François Bazinet

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien ratifie le paiement des comptes au montant de 1 954 701,33 \$ et les transactions bancaires au montant de 13 017 392,71 \$, pour un total de 14 972 094,04 \$, pour le mois de mai 2011, tel que présenté. »

Adoptée

### **(5) Délibérations budgétaires**

Le surintendant des affaires et trésorier effectue la dernière d'une série de présentations touchant la planification budgétaire pour la prochaine année scolaire. Il mentionne tout d'abord que le budget 2011-2012 est équilibré et rencontre les exigences de conformité du ministère de l'Éducation dans son ensemble.

Il passe ensuite en revue les différentes rubriques touchant l'achat des fournitures et des services, ainsi que l'enveloppe budgétaire prévue pour les services contractuels et certaines dépenses mineures. Il enchaîne avec une comparaison des données budgétaires et en commente les écarts.

**(5) Délibérations budgétaires – (suite)**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6225 :**

Proposé par : M. Jonathan De Serres  
Appuyé par : M. Martial Levac

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve les prévisions budgétaires 2011-2012, au montant de 169 514 680 \$, pour l'année scolaire 2011-2012. »

Adoptée à l'unanimité

Le surintendant des affaires et trésorier profite ensuite de l'occasion pour souligner la présence du directeur et de la chef du Service des finances, de la paie et des achats et les remercie, ainsi que leur équipe, pour l'excellent travail effectué dans l'élaboration du budget pour l'année scolaire 2011-2012.

La directrice de l'éducation et secrétaire souligne que la façon dont le surintendant des affaires et trésorier présente le budget au Conseil a été reconnue en province comme une pratique réussie.

Elle félicite monsieur Bertrand et son équipe pour l'excellent travail accompli.

**L - AFFAIRES COURANTES**

**(1) AFOCSC**

Le président, représentant du Conseil à l'AFOCSC, mentionne que le tableau des suivis, émanant de la rencontre du conseil d'administration de l'AFOCSC du 15 mai 2011, est joint à l'ordre du jour et invite les membres à lui adresser leurs questions, s'il y a lieu.

**M - AVIS DE PROPOSITIONS – Aucune**

**N - RAPPORT DES MEMBRES DU CONSEIL - Aucun**

**O - PÉRIODE DE QUESTIONS (membres du Conseil) - Aucune**

**P - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6226 :**

Proposé par : M. Michel Pilon  
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le *Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien* reçoive les pièces présentées sous la rubrique des renseignements et communications qui suivent :

1. MÉO

1.1 Communiqué – aucun

**P - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS – (suite)**

2. Du Conseil scolaire

2.1 Communiqués

- a) *Les élèves du CSDCEO se démarquent au Concours provincial de français*
- b) *Une journée au rythme de nos ailes*
- c) *Médaille d'or en langue française pour les élèves de 10<sup>e</sup> année du CSDCEO*
- d) *La LFC pour les élèves de la 7<sup>e</sup> et de la 8<sup>e</sup> année ... touché!*

3. Autres

3.1 Du Cabinet du Premier ministre – communiqué

- a) *Aider plus d'élèves de la maternelle à connaître le succès à l'école*

3.2 Calendrier des réunions

3.3 Sommaire des soumissions reçues

- a) *Équipement de conciergerie*

3.4 Admission à l'éducation catholique en langue française

3.5 Messages-clés reçus de l'AFOCSC. »

Adoptée

**Q - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS EN CIRCULATION – Aucun ajout**

**R - SÉANCE À HUIS CLOS**

*Discussion de la séance à huis clos : pages 126 à 129.*

**S - RAPPORT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 11-06-6227 :**

Proposé par : M. Michel Pilon

Appuyé par : M. Jonathan De Serres

« Que le *Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien* entérine les résolutions suivantes adoptées à huis clos qui se lisent comme suit :

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le Rapport sur le personnel RH-2011-06. »; et

**S - RAPPORT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS – (suite)**

Attendu que le ministère de l'Éducation, dans le cadre de l'examen opérationnel d'octobre 2009, a recommandé au Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien de prévoir un Plan de relève pour planifier les départs de ses principaux gestionnaires ou administrateurs.

Il est donc résolu :

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve la nomination de Martin Lavigne, à titre d'adjoint à la surintendance du surintendant des affaires, à compter de l'année scolaire 2011-2012, pour un mandat d'un an renouvelable, selon les dispositions de la ligne de conduite régissant les conditions de travail des personnes à la direction des écoles et celles de l'entente entre les deux parties. ». »

Adoptée

**T - LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée, à compter de 22 h.

---

M. Jean Lemay, président

---

M<sup>me</sup> Céline Cadieux, secrétaire